

# Wine Master®

ПРИШЛО ВРЕМЯ НОВЫХ РЕШЕНИЙ



Руководство по установке и эксплуатации  
(соблюдайте аккуратность при хранении этого документа)

## SP40CAPRO

### СВЕДЕНИЯ, УКАЗАННЫЕ НА ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКЕ УСТАНОВКИ:

- Модель:.....
- Серийный №:.....
- Дата покупки:.....

Ссылка на руководство:  
03/2015



# Руководство по эксплуатации

## Содержание

1.	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	5
2.	<b>ОБОРУДОВАНИЕ</b>	8
2.1.	Внешний блок	8
2.2.	Внутренний блок	8
2.3.	Термостат	8
2.4.	Соединительная коробка	8
2.5.	Схема соединений	9
2.6.	Изоляция погреба	9
2.6.1.	Изоляция стен, потолка и пола	10
2.6.2.	Дверь	11
2.6.3.	Изоляция других элементов	12
3.	<b>МОНТАЖ КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА WINEMASTER®</b>	13
3.1.	Список необходимых материалов	13
3.2.	Монтаж внешнего блока	13
3.2.1.	Установка кронштейнов	13
3.2.2.	Крепление внешнего блока	13
3.3.	Установка внутреннего блока	14
3.4.	Подсоединение трубопровода	14
3.5.	Электрические соединения	14
3.5.1.	Подсоединение внешнего блока	15
3.5.2.	Подсоединение внутреннего блока	15
3.5.3.	Подключение к электросети	15
3.5.4.	Схема электрических соединений	16
3.6.	Монтаж системы отвода воды	17
4.	<b>ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА WINEMASTER®</b>	17
4.1.	Подключение кондиционера	17
4.2.	Запуск	18
4.2.1.	Установка температуры	18
4.2.2.	Режим ожидания	18
4.2.3.	Автоматическое размораживание	19
5.	<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА WINEMASTER®</b>	19
5.1.	Чистка фильтра и внешнего блока	19
5.2.	Слив конденсата	19
6.	<b>ГАРАНТИЯ</b>	<b>20</b>
6.1.	Законодательство	20
6.2.	Договорная гарантия на 2 года	20
6.3.	Гарантийные условия	20
6.4.	Исключения и ограничения гарантии	20

## Введение

---

Вы приобрели кондиционер WINEMASTER® - благодарим за Ваше доверие.

Начиная с момента разработки и до реализации изделия, мы прилагаем все возможные усилия, чтобы предложить Вам эксклюзивный продукт высокого качества. Это – воплощение идей команды людей, чья работа направлена на удовлетворение Ваших потребностей. Надеемся, что кондиционер для винного погреба WINEMASTER® создаст великолепные условия хранения и старения вина, чтобы Вы получили несравненное удовольствие!




Потребитель для нас важнее всего, и мы готовы оказать Вам поддержку в ходе подготовки и эксплуатации кондиционера с тем, чтобы обеспечить его эффективную работу каждый день. В настоящем руководстве содержится техническая информация и даны практические советы по установке и эксплуатации.

Для обеспечения незабываемого вкуса Ваших вин компания FONDIS гарантирует Вам добросовестную поддержку, наличие богатого опыта и постоянное послепродажное сопровождение!

FONDIS.



## 1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>WINESP40CAPRO</b>		
	Внешний блок	Внутренний блок
Масса блоков	35 кг	17 кг
Габариты, высота x длина x глубина	408 x 633 x 415	262 x 517 x 327
Регулировка температуры	Предварительная настройка на 12°C, регулируется в пределах от 4 до 15°C*	
Максимальная внешняя температура.	40°C**	
Охлаждающая способность	900 Вт при 15°C**	
 Источник электроэнергии	230/240 В – 50 Гц	
 Электроэнергия	600 Вт	
 Теплотворная способность	500 Вт	
Газ	R404A	

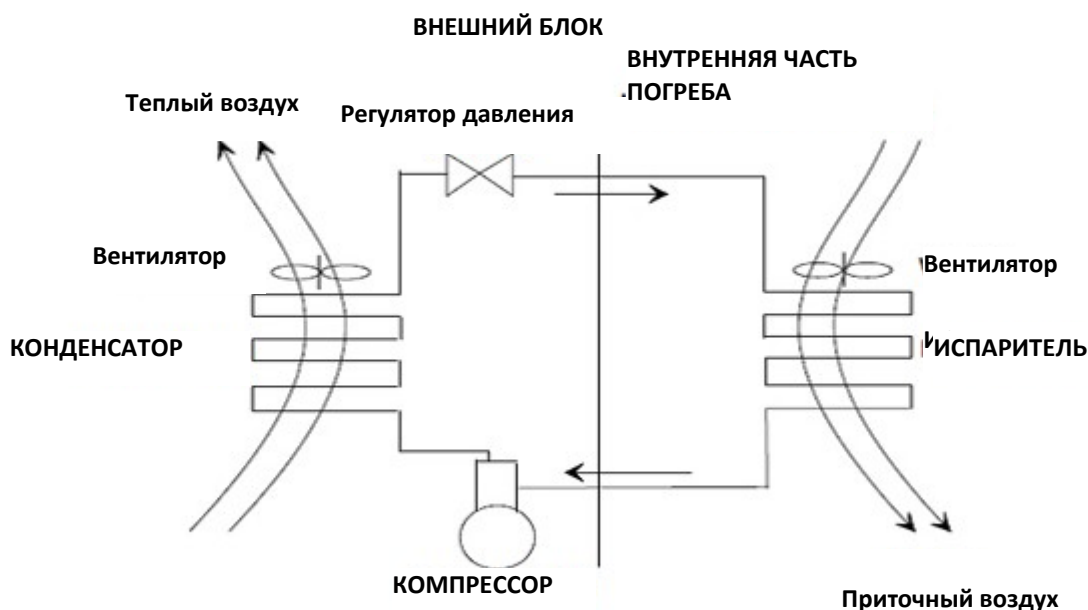
Сила тока автоматического выключателя должен составлять не менее 16 А.

\* Изоляция должна соответствовать объему погреба и установленной температуре.

\*\* Эффективность охлаждения зависит от температуры наружного воздуха. Соответственно, невозможно поддерживать установленную температуру 12°C при температуре наружного воздуха 40°C.

Слишком частое срабатывание защиты от перегрева может привести к поломке компрессора. В любом случае следует избегать постоянной наружной температуры 40°C, наличие такой высокой температуры должно быть ограничена летним периодом.

### Циркуляция холодного воздуха или система «NO FROST» (схема)



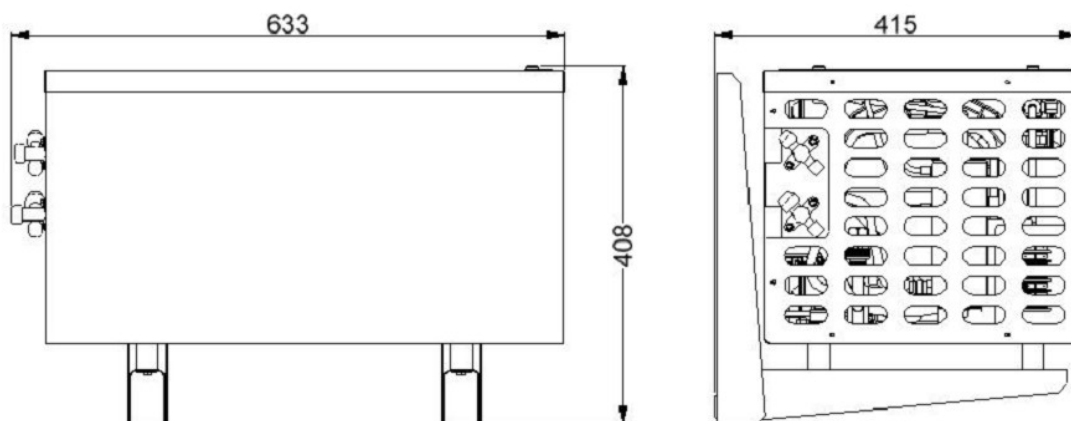
Преимущества циркуляции холодного воздуха:

- образование инея только на испарителе.
- автоматическое размораживание и максимальный холодильный коэффициент.
- распределение холодного воздуха улучшено благодаря постоянной циркуляции воздуха (без расслоения воздуха).

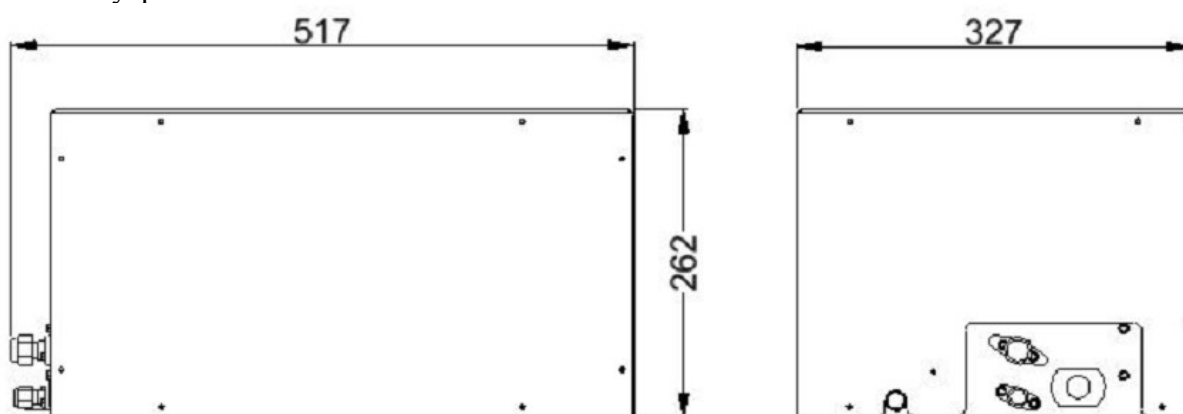
Циркуляция воздуха позволяет поддерживать предварительно установленную температуру во всем погребе.

## Технический чертеж

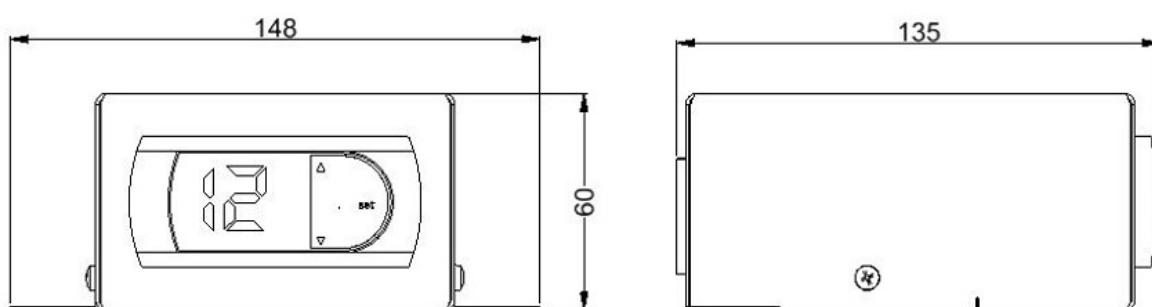
- Внешний блок



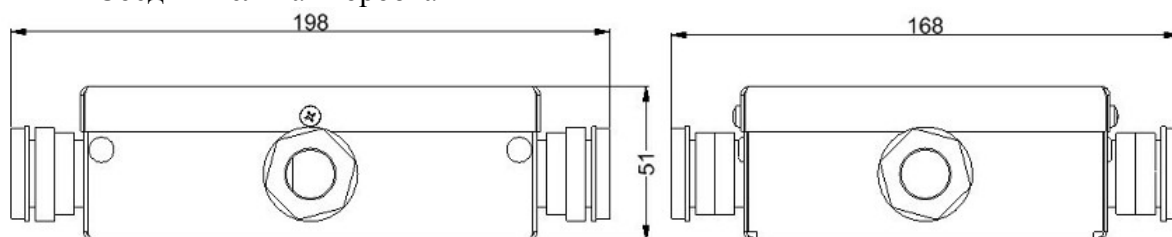
- Внутренний блок



- Термостат



- Соединительная коробка



## **2. ОБОРУДОВАНИЕ**

Кондиционер воздуха состоит из 2 отдельных блоков, термостата и соединительной коробки. Они должны быть соединены холодильным трубопроводом и электрическими соединениями.

Длина трубопровода между блоками **не должна превышать 20 м.**

### **2.1. Внешний блок.**

Этот блок устанавливается снаружи или в помещении.

При размещении этого блока снаружи:

- установить блок таким образом, чтобы не препятствовать притоку и оттоку воздуха
- устанавливать блок предпочтительно на открытых участках с защитой от солнечных лучей
- учитывать, что блок при работе создает шум
- установить блок на такую высоту, чтобы не допускать скапливания воды и снега

При размещении этого блока в помещении:

- установить блок таким образом, чтобы не препятствовать притоку и оттоку воздуха
- обеспечить достаточную вентиляцию
- максимальная краткосрочная температура  $\leq 40^{\circ}\text{C}$
- предпочтительная температура  $\sim 20^{\circ}\text{C}$

### **2.2. Внутренний блок.**

Внутренний блок устанавливается только внутри погреба.

### **2.3. Термостат**

Установка термостата возможна как внутри, так и снаружи погреба.

При наружной установке следует учитывать длину температурного датчика, который устанавливается в погреб.

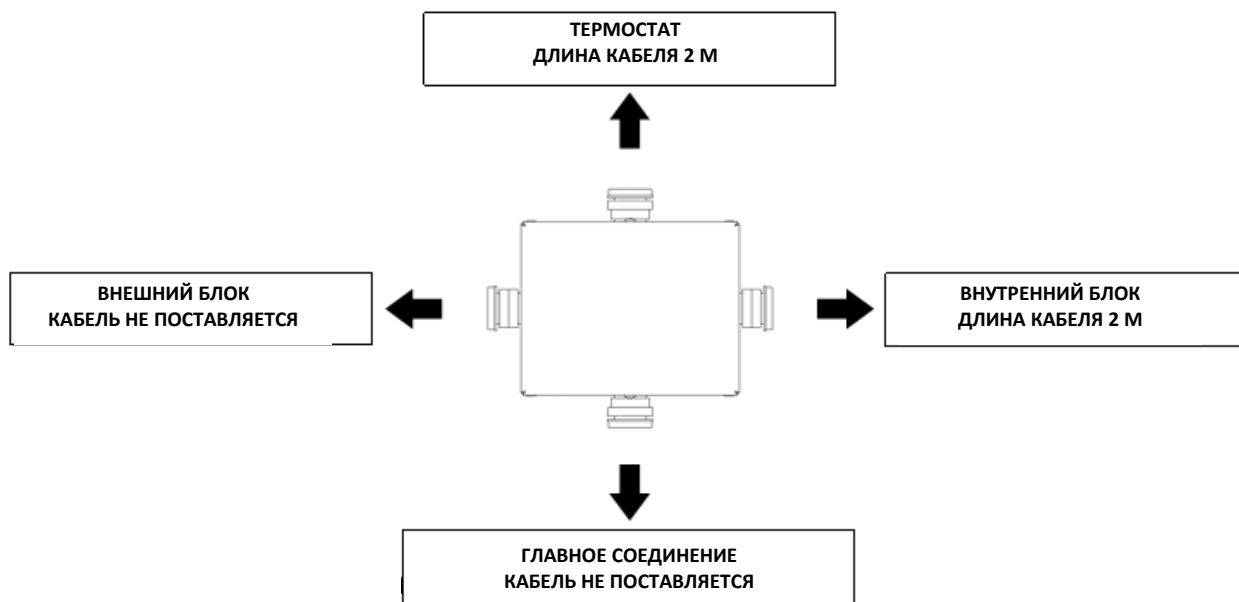
Длина поставляемого датчика составляет 1,5 м. Возможно увеличение длины за счет применения гибкого заизолированного двужильного кабеля с минимальным сечением 0,5 мм<sup>2</sup>.

### **2.4. Соединительная коробка**

Соединительная коробка также может быть установлена как внутри, так и снаружи погреба.

При наружной установке следует учитывать длину кабеля (2 м).

## 2.5. Схема соединений



## 2.6. Изоляция погреба

**Изоляция – необходимое условие для эффективной работы кондиционера WINEMASTER®.** Надлежащая изоляция позволяет поддерживать **стабильную температуру и уровень влажности.** Нижеприведенная таблица поможет Вам определить тип и толщину изоляции в зависимости от внешнего объема погреба и модели кондиционера WINEMASTER® для поддержания температуры 12°C внутри помещения.

### Состав изоляции

---

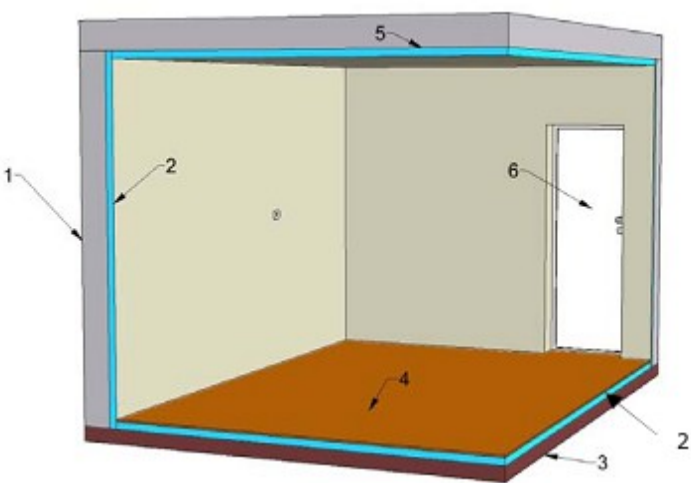
Сборка элементов изоляции предпочтительно должна производиться:

- сцеплением панелей, или
- склеиванием панелей



→ **ВАЖНО:** не допускать воздействия тепла и попадания влаги во избежание нарушения герметичности соединения панелей

**Вид в разрезе**



1. СТЕНА
2. ИЗОЛЯЦИОННЫЙ МАТЕРИАЛ
3. УРОВЕНЬ ПОЛА
4. ПОЛ
5. ПОТОЛОК
6. ИЗОЛИРОВАННАЯ ДВЕРЬ

**ВАЖНО**

Действие гарантии на кондиционер WINEMASTER® сохраняется только при соблюдении требований, изложенных в таблице «Выбор изоляционных материалов», ко всему погребу (стенам, полу, двери и потолку), а также при условии обеспечения целостности изоляции.

### Выбор изоляционных материалов

Объем погреба (м <sup>3</sup> )	Пенополистирол = 0,044 Вт/м <sup>2</sup> С (мм)	Экструзионный полистирол = 0,030 Вт/м <sup>2</sup> С (мм)	Пенополиуретан = 0,025 Вт/м <sup>2</sup> С (мм)
4	20	10	10
8	30	20	20
12	50	30	30
16	60	40	40
20	80	50	50
24	90	60	50
28	100	70	60
32	120	80	70
36	140	90	80
40	150	100	90

#### 2.6.1. Изоляция стен, потолка и пола

##### Тип изоляционных панелей

Вы можете выбирать из числа нижеперечисленных видов панелей:

- обычные панели,
- «комплексные панели»: изоляция покрыта облицовкой (гипсом, минеральным материалом,...)

- «сэндвич-панели»: изоляция покрыта с обеих сторон деревянными или гипсовыми панелями.

Важно: облицовка защищает панели от повреждений и гарантирует длительный срок эксплуатации. **Не используйте в качестве изоляции минеральные волокна** (стекловолокно, каменную вату, и т.д.), поскольку эти материалы намокают и теряют свои изоляционные свойства. Также не следует использовать облицовку из тонких пленок, т.к. она неэффективна при низких температурах.

#### **ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО**

Некоторые изоляционные материалы могут подвергаться атакам грызунов. При необходимости следует покрыть изоляцию защитной облицовкой на внутренней стороне погреба во избежание повреждения мышами или крысами.

→ **Благодаря своему химическому составу изоляция из полиуретана не подвергается атакам грызунов.**

#### **Изоляция пола**

---

Пол погреба должен выдерживать вес полок с хранящимся на них вином. В связи с этим необходимо выбирать изоляционный материал с соответствующей прочностью при сжатии.

Допустимая нагрузка изоляционного материала (особенно под ножками полок) может быть увеличена за счет использования:

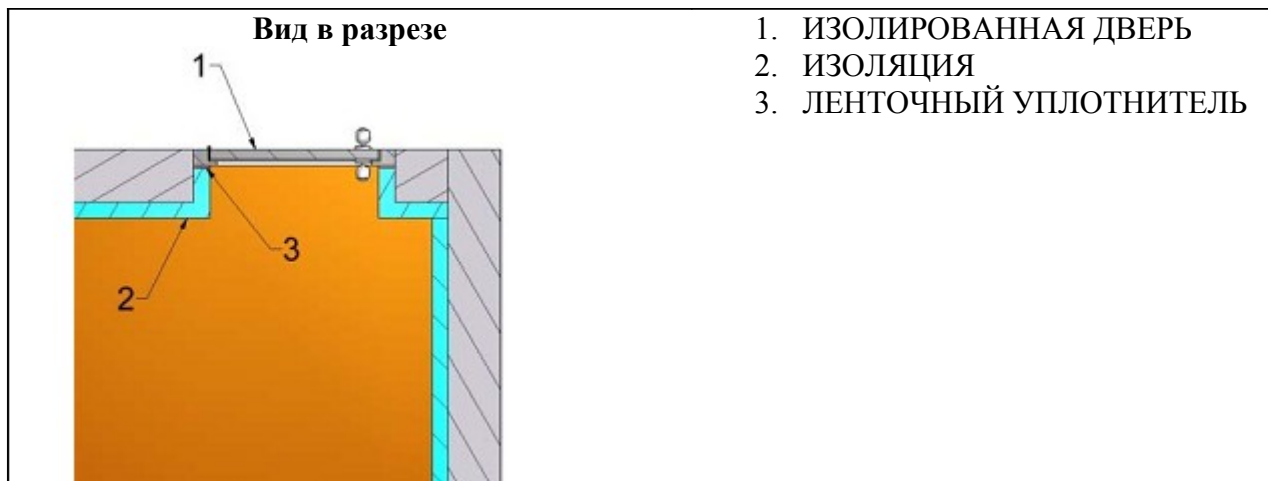
- «**комплексных**» изоляционных панелей, покрытых сверху панелями с большей допустимой нагрузкой.
- **облицовки изоляционной панели деревянной панелью** (толщиной не менее 15 мм) или другого подходящего материала облицовки.

#### **2.6.2. ДВЕРЬ**

Дверь улучшает изоляцию. Существует два возможных решения:

- **использовать для изоляции имеющейся двери те же изоляционные материалы, что и для стен погреба.** Обеспечить герметичное уплотнение дверной коробки и всех сторон двери, например, при помощи ленточного уплотнителя из пористой резины.

**Использовать специально разработанную изотермическую дверь FONDIS,** герметизированную пенополиуретаном и монтажной пеной.



### 2.6.3. Изоляция других элементов

**Не размещайте в погребе винный шкаф и холодильник, т.к. они выделяют тепло. Трубы центрального отопления, проходящие по погребу, должны быть повторно заизолированы на всем протяжении.**

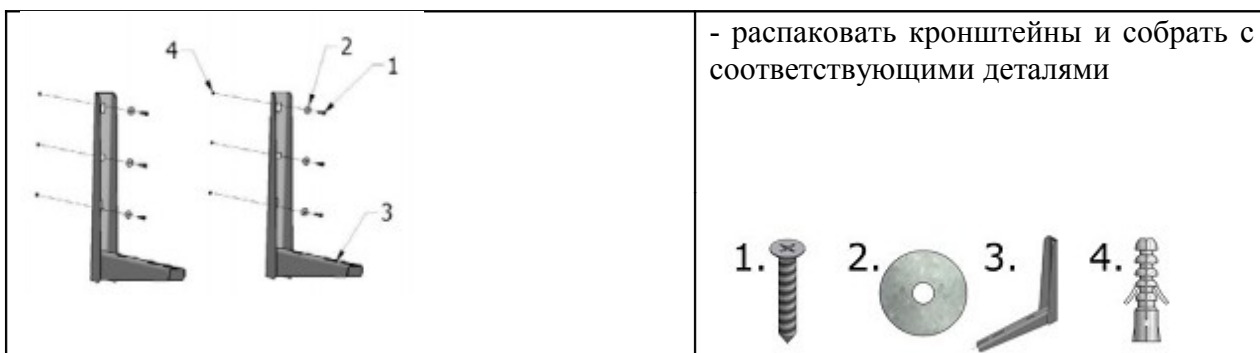
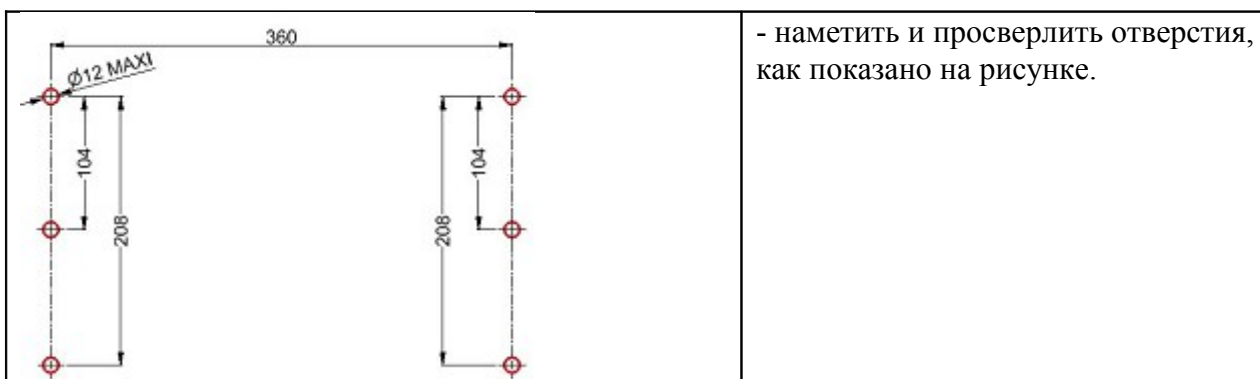
### 3. МОНТАЖ КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА WINEMASTER®

#### 3.1. ПЕРЕЧЕНЬ НЕОБХОДИМЫХ МАТЕРИАЛОВ

- кабель 4G1,5мм<sup>2</sup> для подсоединения внешнего блока
- кабель 3G,5мм<sup>2</sup> для подсоединения коробки соединений
- медные трубки 1/4'' и 3/8'' для холодильного трубопровода
- винты и инструменты для крепления внешнего блока

#### 3.2. Монтаж внешнего блока

##### 3.2.1. УСТАНОВКА КРОНШТЕЙНОВ

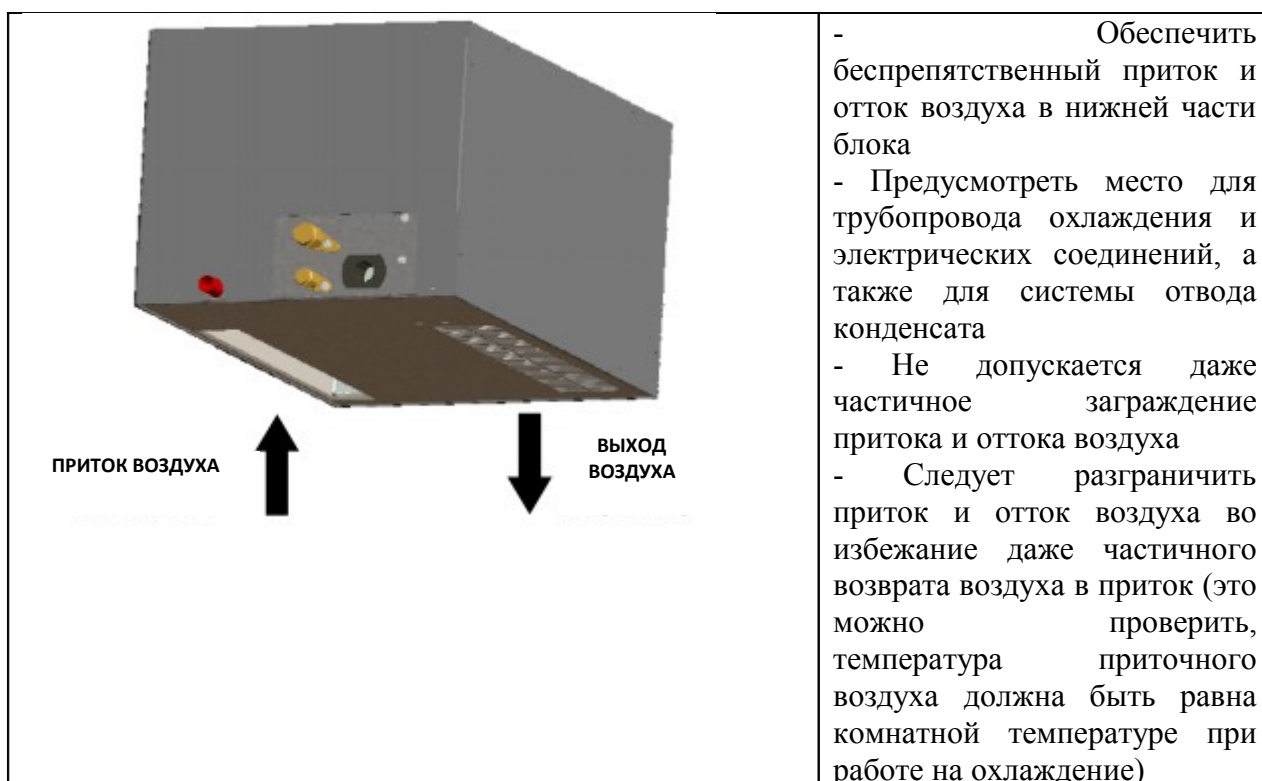


##### 3.2.2. КРЕПЛЕНИЕ ВНЕШНЕГО БЛОКА



### 3.3. Монтаж внутреннего блока

Поскольку способы и места установки могут быть различными, каждый пользователь должен учитывать ограничения в своем помещении.



### 3.4. Подсоединение трубопровода



**ПОДСОЕДИНЕНИЕ ТРУБОПРОВОДА ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ СПЕЦИАЛИСТОМ.**

**ТРУБОПРОВОДА ДОЛЖНО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ**

В оба блока закачивается инертный газ (азот). Соедините блоки при помощи линии подачи жидкости (медная) 1/4'' и линии подачи газа 3/8''. Гайки поставляются в комплекте. Перед удлинением линии установите гайки на жесткой медной трубке.

Максимальная длина линии - 20 м, максимальная высота подъема - 10 метров. Количество перегибов трубопровода не должно превышать 10.

Длина	Закачка газа (R404A)
0-5 м	900 г
От 5 до 10 м	1000 г
От 10 до 15 м	1100 г
От 15 до 20 м	1200 г

После окончания всех работ и перед отсоединением трубок полностью отвинтите клапаны.

Затем отсоедините трубки и установите заглушки на клапаны.

### 3.5. Электрические соединения



**УСТАНОВКА КОНДИЦИОНЕРА ДОЛЖНА  
ПРОИЗВОДИТЬСЯ С СОБЛЮДЕНИЕМ НАЦИОНАЛЬНЫХ  
ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ**

### **3.5.1. Подсоединение внешнего блока**

- Отвинтить и снять крышку с внешнего блока.
- Отвинтить крышку с водозащищенной коробки
- Подсоединить коробку к внешнему блоку через кабель 4G1.5 (не поставляется) в соответствии со схемой электрических соединений (§ 3.5.4)
- Закрыть водозащищенную коробку
- Закрыть внешний блок

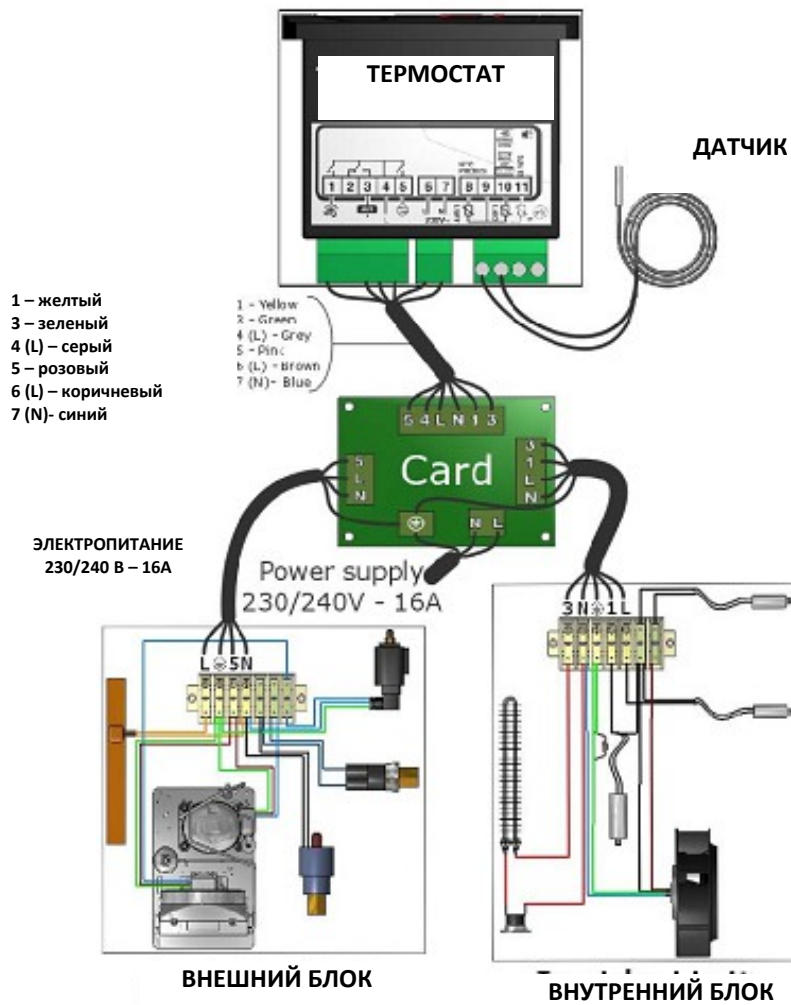
### **3.5.2. Подсоединение внутреннего блока**

- Отвинтить и снять переднюю крышку
- Вставить кабель питания, как показано на схеме электрических соединений (§ 3.5.4)
- Закрыть крышку

### **3.5.3. Подключение к электросети**

Соединительная коробка должна быть подключена к однофазной линии электропитания с автоматическим выключателем 230 В – 16 А.

### 3.5.4. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ



### 3.6. Монтаж системы отвода воды

	<ul style="list-style-type: none"><li>- слив конденсата производится при помощи дренажного шланга, который входит в комплект поставки</li><li>- надеть дренажный шланг на кронштейн (1) и закрепить зажимом (2), который входит в комплект поставки</li><li>- слив производится самотеком, его следует подсоединить к канализации или подставить ведро, из которого затем регулярно выливать конденсат</li></ul>
	<p><b>НЕ ДОПУСКАТЬ ЗАСОРА ДРЕНАЖНОГО ШЛАНГА, ДРЕНАЖНЫЙ ШЛАНГ НЕ ДОЛЖЕН ЗАГИБАТЬСЯ ВВЕРХ!</b> Если дренажный шланг не направлен вниз, конденсатоуловитель может переполниться!</p>

## 4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА WINEMASTER®

Термостат показывает температуру в винном погребе с точностью до 2°C. Колебания температуры воздуха не означают, что температура жидкости изменяется таким же образом, т.к. жидкость имеет другую теплоемкость. Заводская установка температуры составляет 12°C. При установке заданную температуру следует контролировать и регулировать согласно инструкции (§4.2.1).

### 4.1. Подключение кондиционера

**При подключении установки к электрической сети на дисплее отображается температура винного погреба:**

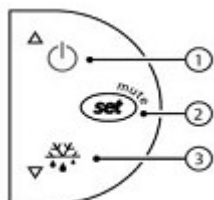
- Если значение температуры выше значения, установленного на термостате: кондиционер запускается через 2 минуты.
- Если значение температуры ниже значения, установленного на термостате: компрессор не запускается. Работает только вентилятор внутреннего блока.







## 4.2. Запуск

### 4.2.1. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Необходимая температура устанавливается на термостате следующим образом:






- Нажать кнопку  и удерживать ее в течение одной секунды, пока значение задаваемой температуры не начнет мигать.
- Чтобы увеличить значение температуры, нажимайте кнопку .
- Чтобы уменьшить значение температуры, нажимайте кнопку .
- Когда необходимая температура установлена, снова нажать кнопку  для сохранения значения.

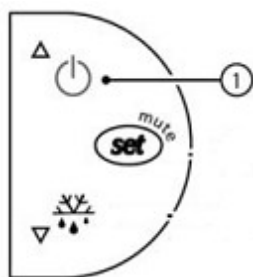
### Значения основных символов на дисплее:

---



- Красный индикатор  = включен режим охлаждения (работает компрессор)
- Красный индикатор  = вентилятор охлаждения вращается на высокой скорости
- Красный индикатор  = размораживание
- Красный индикатор *AUX* = включен режим нагрева (сопротивление)

### 4.2.2. РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ



- Режим ожидания: нажать кнопку 1 и удерживать 3 секунды. Компрессор остановится, и скорость вентилятора снизится.
- На термостате горит “OFF” и отображается температура в погребе.
- Для возврата в рабочий режим снова нажмите кнопку 1 и удерживайте 3 секунды.
- На термостате на 1 секунду загорится надпись “ON”.

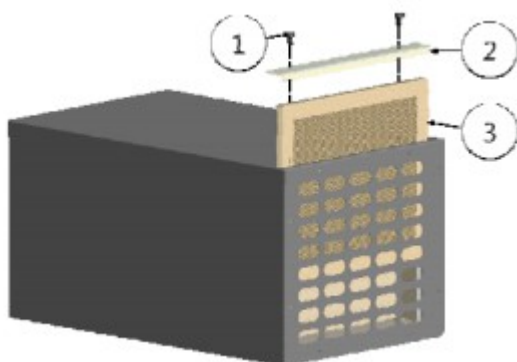
#### 4.2.3. АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Программа, заложенная в термостате, несколько раз в день запускает автоматическое размораживание. Во время этой операции компрессор останавливается, работает только вентилятор на низкой скорости. Образовавшийся в процессе размораживания конденсат удаляется через дренажный шланг.

## 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА WINEMASTER®

### 5.1. Чистка фильтра и внешнего блока

Во внешнем блоке установлен моющийся фильтр многократного использования.



- Отвернуть 2 пластиковых винта (1)
- Снять крышку фильтра (2)
- Вынуть фильтр (3)
- Промыть фильтр теплой водой
- После промывки фильтра и удаления из него воды установить фильтр на место и закрыть крышку.

	<b>РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ И ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТР</b>
	→ <b>ЗАПЫЛЕННЫЙ ФИЛЬТР = ПОЛОМКА КОНДИЦИОНЕРА</b>
	<b>РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ И ПРОЧИЩАЙТЕ ОТВЕРСТИЯ</b>
	→ <b>ЗАСОРЕННОЕ ВХОДНОЕ ОТВЕРСТИЕ ВОЗДУХА = ПОЛОМКА КОНДИЦИОНЕРА</b>

### 5.2. Слив конденсата

Необходима ежегодная проверка и чистка системы слива конденсата.

## 6. ГАРАНТИЯ

### 6.1. Гарантия, предусмотренная законом

Договорная гарантия в пользу покупателя не исключает действия предусмотренной законом гарантии в отношении неисправностей или скрытых дефектов, применимой в соответствии с условиями статьи 1641 на основании гражданского кодекса.

### 6.2. Договорная гарантия сроком на 2 года

Компания FONDIS предоставляет **гарантию сроком на 2 года** на отсутствие любых производственных дефектов.

В течение срока действия договорной гарантии компания FONDIS обязуется заменить все детали, признанные неисправными.

В случае электрического пробоя компания FONDIS оставляет за собой право произвести проверку оборудования перед заменой дефектных деталей.

В случае поломки системы охлаждения компания FONDIS может потребовать произвести возврат детали на завод для ремонта. Все мероприятия производятся в соответствии с инструкциями, изложенными в «документации по послепродажному обслуживанию».

**Работы по обслуживанию и возврат изделия осуществляются только на основании письменного соглашения с послепродажной сервисной службой компании FONDIS.**

### 6.3. Гарантийные условия

Договорная гарантия применяется ко всем устройствам, установленным и эксплуатируемым в соответствии с настоящим «руководством пользователя». Гарантия действует при наличии счета-фактуры или ее копии (при отсутствии оригинала).

### 6.4. Исключения и ограничения гарантии

Данная гарантия считается недействительной в следующих случаях:

- Изоляция погреба или установка оборудования не соответствуют требованиям настоящего руководства.
- Поломка произошла вследствие небрежности, отсутствия технического обслуживания или неправильной эксплуатации кондиционера WINEMASTER® (в частности по причине засоренных фильтров).
- Гарантийная замена деталей или ремонт не означают продление 2-х летней гарантии.

Компания FONDIS SAS ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за прямые и косвенные последствия повреждений, произошедших вследствие поломки кондиционера. **Гарантия распространяется исключительно на кондиционер.**



Европейское Сообщество уделяет большое внимание вопросам защиты окружающей среды и процессу утилизации отходов, установленному в инструкции № 2002/96/СЕ, относящейся к утилизации отходов электрического и электронного оборудования (DEEE).

В соответствии с указанным стандартом наличие знака «перечеркнутый мусорный бак» является обязательным.

**Этот знак подразумевает, что данное оборудование ни при каких обстоятельствах нельзя выбрасывать в обычный мусорный бак.** Оборудование должно быть передано в соответствующий центр сбора для обработки, восстановления и утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

Принимая указанные меры, Вы защищаете окружающую среду и вносите вклад в охрану природных ресурсов, а также способствуете защите здоровья человека.